



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
3 August 2015  
Russian  
Original: English

## Семидесятая сессия

Пункт 73(b) предварительной повестки дня\*

**Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод**

## Торговля людьми, особенно женщинами и детьми

### Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Генеральной Ассамблеи доклад Специального докладчика по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, Мариин-Грации Джаммаринаро, представленный в соответствии с резолюцией 26/8 Совета по правам человека.

#### *Резюме*

Принцип должной осмотрительности — сформировавшийся компонент обязательств государств по принятию в ответ на действия частных субъектов мер, которые направлены на предотвращение насилия и защиту жертв насилия, наказание преступников и обеспечение жертв средствами правовой защиты. Поскольку торговля людьми в основном осуществляется негосударственными субъектами, критическое значение в деле обеспечения прав лиц, ставших объектом торговли, приобретает соблюдение государствами принципа должной осмотрительности в отношении негосударственных субъектов. Несоблюдение принципа должной осмотрительности имеет серьезные последствия, то есть у государств, оказавшихся неспособными применить принцип должной осмотрительности по отношению к частным субъектам, возникает международно-правовая ответственность, обязывающая их впоследствии обеспечить эффективные средства правовой защиты для жертв. В предыдущих докладах в рамках мандата по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, были четко определены элементы обязанностей государств по соблюдению принципа должной осмотрительности, включая установление личности лиц, ставших объектом торговли, предотвращение торговли людьми и обеспечение средств правовой защиты. Обязательства по проявлению должной осмотрительности были также определены в ряде сфер, имеющих непосредственное отношение, а в не-

\* A/70/150.



которых случаях – напрямую применимых к торговле людьми, включая насилие в отношении женщин и трудящихся-мигрантов, а также дискриминацию по признаку пола.

В контексте такой трактовки характера и наполнения обязательств должной осмотрительности в настоящем докладе разбирается ряд правовых и оперативных вопросов в связи требованиями, налагаемыми обязательством по проявлению должной осмотрительности в отношении негосударственных субъектов на государства. В дополнение к изучению обязательств государств как носителей обязанностей в нем также изложены передовой опыт и рекомендации, касающиеся роли самих негосударственных субъектов в механизме соблюдения принципа должной осмотрительности. В частности, в докладе определены ключевые компоненты должной осмотрительности в шести сферах: предотвращение торговли людьми; обязанность по идентификации жертв и оказанию помощи и поддержки жертвам; установление уголовной ответственности, расследование, судебное преследование и наказание; средства правовой защиты; межгосударственное сотрудничество и учреждения; должная осмотрительность в отношении таких негосударственных субъектов, как коммерческие организации.

В каждой из этих сфер подробно рассмотрены некоторые сквозные проблемы, представляющие чрезвычайную важность в борьбе с торговлей людьми, включая экстерриториальность, ресурсы, необходимость повышенного внимания и более широкого понимания предупредительной функции принципа должной осмотрительности, а также должную осмотрительность в контексте развивающегося кризиса. Кроме того, доклад предлагает ряд конкретных положительных примеров применения принципа должной осмотрительности, в то же время подчеркивая, что соблюдение должной осмотрительности не подчиняется универсальным стандартам и не может проводиться чисто формально. Вернее было бы определить осмысленную и предметную должную осмотрительность в вопросах прав человека как механизм обеспечения согласованности политики в области борьбы с торговлей людьми и политики в смежных областях, таких как иммиграция и рынок труда, который является базовым компонентом правозащитного подхода к торговле людьми.

## Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение.....	4
II. Деятельность Специального докладчика .....	4
A. Участие в конференциях и консультациях .....	4
B. Посещение стран .....	5
III. Должная осмотрительность, торговля людьми и негосударственные субъекты: объем понятия и применение .....	7
A. Должная осмотрительность в свете международного права в области прав человека: общие положения.....	7
B. Должная осмотрительность в свете международного права в области прав человека: торговля людьми и смежные области (например, насилие в отношении женщин) .....	8
C. Применение принципа должной осмотрительности и торговля людьми	9
D. Должная осмотрительность как обязательство поведения .....	11
IV. Должная осмотрительность, торговля людьми и негосударственные субъекты: внедрение ключевых элементов.....	12
A. Должная осмотрительность и предотвращение торговли людьми...	12
B. Должная осмотрительность и обязательства идентификации жертв, оказания им содействия и поддержки.....	15
C. Должная осмотрительность и установление уголовной ответственности, расследование, преследование и наказание .....	17
D. Должная осмотрительность и средства правовой защиты .....	20
E. Должная осмотрительность и межгосударственное сотрудничество и учреждения.....	22
F. Должная осмотрительность и такие негосударственные субъекты, как коммерческие организации .....	23
V. Рекомендации .....	26

## I. Введение

1. Настоящий доклад представляется во исполнение п. 2(k) резолюции 26/8 Совета по правам человека. Доклад характеризует деятельность Специального докладчика по вопросу о торговле людьми. Основная тематическая направленность доклада — должная осмотрительность и торговля людьми.

## II. Деятельность Специального докладчика

### A. Участие в конференциях и консультациях<sup>1</sup>

2. С 13 по 14 апреля 2015 года Специальный докладчик принимала участие в четырех мероприятиях в рамках тринадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, прошедшему в Дохе. 13 апреля она произнесла вступительную речь на факультативном совещании «Предотвращение торговли людьми в целях трудовой эксплуатации и эксплуатация трудящихся-мигрантов», организованном Европейским институтом по предупреждению преступности и борьбе с ней, аффилированным с Организацией Объединенных Наций. 14 апреля она представила основной доклад в рамках мероприятия высокого уровня, проведенного в интересах Фонда Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми. Она также участвовала в качестве эксперта в факультативном совещании по вопросу аналитических записок Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности об изучении понятий «злоупотребления уязвимым положением», «согласия» и «эксплуатации» в рамках определения торговли людьми. Кроме того, она приняла участие в практикуме под названием «Торговля людьми и незаконный ввоз мигрантов: успехи и трудности установления уголовной ответственности, взаимная правовая помощь и эффективная защита свидетелей и жертв торговли людьми». Она также провела несколько двусторонних встреч, включая встречи с независимым уполномоченным Соединенного Королевства по борьбе с рабством и премьер-министром Катара в Женеве.

3. 18 и 19 мая 2015 года она провела созванное ею совещание группы экспертов по вопросу должной осмотрительности в Женеве, результаты которого включены в настоящий доклад.

4. 16 июня 2015 года Специальный докладчик представила свой первый доклад на двадцать девятой сессии Совета по правам человека, в котором изложила свое видение мандата и приоритетные направления предстоящей деятельности, включая взаимосвязь между торговлей людьми, миграцией и конфликтами, а также предотвращение торговли людьми, где особое внимание будет уделяться торговле людьми в целях трудовой эксплуатации. Она также приняла участие в ряде параллельных мероприятий.

5. В течение прошедшего года мандатарий также участвовала в ряде конференций и совещаний по приглашению государственных и негосударственных субъектов.

---

<sup>1</sup> Для информации о деятельности в октябре 2014 года и марте 2015 года см. A/HRC/29/38, пп. 2–5.

## В. Посещение стран

6. С 23 по 28 февраля 2015 года Специальный докладчик посетила Малайзию по приглашению правительства (см. A/HRC/29/38/Add.1). Она желает выразить благодарность правительству за сотрудничество в подготовке и во время ее визита.

7. Принцип должной осмотрительности — сформировавшийся компонент обязательств государств, определяемых в рамках общего международного права и отдельных пактов о правах человека, предусматривающих принятие мер в ответ на действия частных субъектов путем предотвращения насилия и защиты жертв насилия, наказания преступников и обеспечения жертв средствами правовой защиты. Поскольку торговля людьми в основном осуществляется негосударственными субъектами, критическое значение в деле обеспечения прав лиц, ставших объектом торговли, приобретает соблюдение государствами обязательства проявлять должную осмотрительность в отношении негосударственных субъектов<sup>2</sup>. Как обязательство в области прав человека, обязательства государств по соблюдению должной осмотрительности применимы ко всем без исключений физическим лицам, находящимся на их территории или в зоне фактического контроля, включая граждан и неграждан<sup>3</sup>, лиц, ставших объектом торговли людьми в целях сексуальной, трудовой эксплуатации, незаконной торговли органами и иных форм торговли людьми, вне зависимости от того, выступает ли государство в качестве страны происхождения, транзита и/или назначения. Несоблюдение должной осмотрительности имеет серьезные последствия, то есть в отношении государств, оказавшихся неспособными применить принцип должной осмотрительности по отношению к частным субъектам, возникает международная ответственность, обязывающая их впоследствии обеспечить эффективные средства правовой защиты для жертв<sup>4</sup>.

8. Соблюдение должной осмотрительности в борьбе с торговлей людьми имеет чрезвычайно большое значение для выработки всеобъемлющего и целостного подхода к обеспечению прав человека в отношении лиц, которые стали или могут стать объектом торговли людьми. Соответственно, в предыдущих докладах мандатария по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и

<sup>2</sup> См. A/67/261, п. 7. Поскольку принцип должной осмотрительности упоминается в связи с ущербом, нанесенным государственными или негосударственными субъектами (см., например, *Jessica Lenahan (Gonzales) v. United States*, Case 12.626, Inter-American Commission on Human Rights, Report No. 80/11, para. 122), в настоящем докладе центральное место отводится стандартам должной осмотрительности в отношении частных субъектов.

<sup>3</sup> См. Комитет по правам человека, замечание общего порядка № 31, характер общего юридического обязательства, налагаемого на государства – участники Пакта (CCPR/C/21/Rev.1/Add.13), п. 10; Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 28 по основным обязательствам государств-участников в соответствии со статьей 2 Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (CEDAW/C/GC/28, п. 12). Там же, общая рекомендация № 30 по положению женщин в условиях предотвращения конфликтов, в конфликтных и постконфликтных ситуациях (CEDAW/C/GC/30, п. 2).

<sup>4</sup> См., например, Совет по правам человека, замечание общего порядка № 31, п. 8; Комитет против пыток, замечание общего порядка № 2, Осуществление государствами-участниками статьи 2, (CAT/C/GC/2), п. 18; Комитет против пыток, замечание общего порядка № 3, Осуществление государствами-участниками статьи 14 (CAT/C/GC/3), п. 7; A/HRC/26/18, п. 2 приложения.

детьми, были определены составляющие обязательств государств по соблюдению должной осмотрительности, включая идентификацию лиц, ставших объектом торговли людьми<sup>5</sup>, предотвращение торговли людьми<sup>6</sup> и обеспечение средств правовой защиты<sup>7</sup>.

9. Несмотря на нормы международных инструментов и инициативы по борьбе с торговлей людьми, осуществляемые на протяжении нескольких десятилетий, серьезные пробелы в области защиты прав жертв торговли людьми до сих пор существуют<sup>8</sup>. Например, крайне необходимо более подробно определить объем и наполнение принципа должной осмотрительности в отношении торговли людьми с тем, чтобы обеспечить государства необходимыми инструментами для выполнения их обязательств в соответствии с международным правом в области прав человека, подразумевающих проявление должной осмотрительности в целях предотвращения торговли людьми, расследование и судебное преследование лиц, занимающихся торговлей людьми, оказание помощи и защиты жертвам торговли людьми и обеспечение им доступа к средствам правовой защиты. Осмысленная и предметная должная осмотрительность в вопросах прав человека является необходимым механизмом, позволяющим всем заинтересованным сторонам провести переоценку положения дел как в области торговли людьми, так и в сфере борьбы с торговлей людьми, пересмотреть, по мере необходимости, законодательство и политику в области борьбы с торговлей людьми и обеспечить согласованность политики в сфере борьбы с торговлей людьми и в таких смежных областях, как иммиграция и рынок труда.

10. Таким образом, в настоящем докладе рассматривается ряд правовых и оперативных вопросов, связанных с требованиями должной осмотрительности в отношении торговли людьми, накладываемыми на государства. Помимо исследования обязательств государств как носителей обязанностей, доклад также содержит описание передовых практических методов и рекомендации относительно роли собственно негосударственных субъектов в механизме соблюдения должной осмотрительности. Тем не менее в цели настоящего доклада не входят разработка списка мер, составляющих должную осмотрительность, и обобщение всех существующих руководств по передовой практике в области борьбы с торговлей людьми, касающихся частных субъектов. Должная осмотрительность не подчиняется универсальным стандартам и не может проводиться «для галочки», но является центральным элементом обеспечения государствами и негосударственными субъектами всеобъемлющего, основанного на правах человека подхода к борьбе с торговлей людьми. Напротив, настоящий доклад определяет ключевые сквозные факторы и наиболее острые проблемы, связанные с правами человека, общие для всех сфер борьбы с торговлей людьми, включая три блока, разработанные ранее мандатарием: «Защита, судебное преследование, наказание, предупреждение и содействие международному сотрудничеству и партнерству, включая партнерские связи между гос-

<sup>5</sup> A/HRC/17/35/Add.6, п. 65. См. также *Zhen Zhen Zheng v. Netherlands*, CEDAW/C/42/D/15/2007, paras. 8.1–9.1.

<sup>6</sup> A/HRC/26/37, п. 55; A/HRC/23/48, пп. 62, 84.

<sup>7</sup> A/66/283, пп. 12, 31; A/HRC/17/35; A/HRC/26/18, п. 2 приложения.

<sup>8</sup> См., например, A/HRC/26/37/Add.2.

ударственным и частным секторами»; «Возмещение, восстановление (реабилитация) и реинтеграция»; «Потенциал, сотрудничество и координация»<sup>9</sup>.

### III. Должная осмотрительность и торговля людьми: объем понятия и применение

#### A. Должная осмотрительность в свете международного права в области прав человека: общие положения

11. В соответствии с международным правом в области прав человека государства обязаны обеспечить защиту от нарушений прав человека со стороны частных субъектов<sup>10</sup>. Это понимается как позитивное обязательство государств, предусматривающее принятие ими ряда мер для обеспечения невмешательства третьих лиц в гарантии в области прав человека<sup>11</sup>. Содержание принципа должной осмотрительности в отношении прав человека подтверждено и сформулировано региональными<sup>12</sup> и международными органами по правам человека<sup>13</sup>.

<sup>9</sup> См., например, сноску 8.

<sup>10</sup> См., например, *Velásquez-Rodríguez v. Honduras*, Merits, Judgment, Inter-American Court of Human Rights (ser. C) No. 4, para. 172 (определяющие принцип должной осмотрительности следующим образом: «незаконное действие, нарушающее права человека, которое изначально не вменяется государству (например, поскольку действие совершено частным лицом, или поскольку совершившее его лицо не установлено), может привести к возникновению международной ответственности государства не из-за самого действия, но из-за недостатка должной осмотрительности, направленной на предотвращение или реагирование на таковое в соответствии с требованиями [Американской] Конвенции [по правам человека]»). См. также Совет по правам человека, замечание общего порядка № 31, п. 8; Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 19, п. 9; Общая рекомендация КЛДОЖ № 28, п. 13; Общая рекомендация КЛДОЖ № 30, п. 15; Комитет против пыток, замечание общего порядка № 3, п. 7; Комитет против пыток, замечание общего порядка № 2, п. 18; Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, замечание общего порядка № 12, право на достаточное питание, E/C.12/1999/5, п. 15; Комитет по правам ребенка, замечание общего порядка № 13, Право ребенка на свободу от любых форм насилия, CRC/C/GC/13, п. 5.

<sup>11</sup> Там же и сноски 12 и 13 ниже.

<sup>12</sup> В дополнение к делу *Velásquez-Rodríguez v. Honduras*, заключения/решения Межамериканского суда по правам человека и Межамериканской комиссии по правам человека, касающиеся принципа должной осмотрительности, включают, например, *Maria da Penha Maia Fernandes v. Brazil*, Case 12.051, Inter-American Commission on Human Rights, Report No. 54/01, Organization of American States/Ser.L/V/II.111, doc. 20 rev. (2000); *González et al. v. Mexico*, Preliminary Objection, Merits, Reparations, and Costs, Judgment, Inter-American Court of Human Rights (ser. C) No. 205 (Nov. 16, 2009); *Jessica Lenahan (Gonzales) v. United States* (2011). Например, в европейской системе это сделано в рамках понятия позитивных обязательств, сформулированного в ряде дел, включая *X and Y v. the Netherlands*, 91 European Court of Human Rights (ser. A) 27 (1985); *Osman v. United Kingdom*, App. No. 23452/84, European Court of Human Rights. (1998); *Akkoc v. Turkey*, App. No. 22947/93, 22948/93, European Court of Human Rights (2000); *Z and Others v. United Kingdom*, App. No. 29892/95, European Court of Human Rights (2001); *E and Others v. United Kingdom*, App. No. 33218/96, European Court of Human Rights (2002); *M.C. v. Bulgaria*, App. No. 39272/98, European Court of Human Rights (2003); *Opuz v. Turkey*, App. No. 33401/02, European Court of Human Rights (2009); *Rantsev v. Cyprus and Russia*, App. No. 25965/04, European Court of Human Rights (2010). См. также African Commission on Human and

## В. Должная осмотрительность в свете международного права в области прав человека: торговля людьми и смежные области (например, насилие в отношении женщин)

12. В дополнение к этим общим заявлениям о должной осмотрительности, обязательства по проявлению должной осмотрительности в отношении торговли людьми также были конкретно определены. Например, в дополнение к предыдущим докладам настоящего мандатария и иным специальным процедурам<sup>14</sup>, принцип 2 Рекомендуемых принципов и руководящих положений по вопросу о правах человека и торговле людьми Организации Объединенных Наций также предусматривает, что «государства должны по международному праву действовать с должной осмотрительностью в целях предупреждения торговли людьми, проведения расследований и судебного преследования торговцев людьми и оказания помощи и защиты людям, ставшим предметом такой торговли»<sup>15</sup>. В европейской системе прав человека понятие «позитивного обязательства» прямо применялось для измерения ответственности государства за действия, связанные с торговлей людьми, совершенные частными субъектами, в деле «Ранцев против Кипра и России» (2010)<sup>16</sup>.

13. Кроме того, обязательства по соблюдению должной осмотрительности были определены в ряде сфер, имеющих непосредственное отношение, а в некоторых случаях – напрямую применимых к торговле людьми, включая насилие в отношении женщин<sup>17</sup>, трудящихся-мигрантов<sup>18</sup>, а также дискриминацию

---

Peoples' Rights, 245/02, Zimbabwe Human Rights NGO Forum v. Zimbabwe (2006); African Commission on Human and Peoples' Rights, application 55/96, SERAC and CESR v. Nigeria, 15th Annual Activity Report of the African Commission on Human and Peoples' Rights (2002), para. 46; African Commission on Human and Peoples' Rights, application 74/92, Commission Nationale des Droits de l'Homme et des Libertés v. Chad, 9th Annual Activity Report of the African Commission on Human and Peoples' Rights (1995–96), 4 IHRR 94 (1997).

<sup>13</sup> Международные органы и инструменты также подтверждают и объясняют обязательство в общих чертах. В дополнение к источникам, приведенным в сноске 10 выше, см., например, статью 4(с) Декларации об искоренении насилия в отношении женщин, A/RES/48/104 (1993), и п. 124(b) Пекинской декларации и Платформы действий, принятой на четвертой Пекинской Всемирной конференции по положению женщин, которые подтверждают этот принцип (Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года, приложенный к A/CONF.177/20/Rev.1 (1995)).

<sup>14</sup> См., например, E/CN.4/2000/68.

<sup>15</sup> См. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), Рекомендуемые принципы и руководящие положения по вопросу о правах человека и торговле людьми (E/2002/68/Add.1), принцип 2. Также принять к сведению принцип 6 Рекомендуемых принципов УВКПЧ («Государства должны проявлять должную заботливость для выявления и искоренения причастности государственного сектора к торговле людьми или его соучастия в ней»).

<sup>16</sup> *Rantsev v. Cyprus and Russia*, App. No. 25965/04, European Court of Human Rights (2010).

<sup>17</sup> См., например, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 19, Насилие в отношении женщин, (A/47/38, стр. 1, п. 9), переизданная в подборке замечаний общего порядка и общих рекомендаций, принятых договорными органами по правам человека (HRI/GEN/1/Rev.6 стр. 243 (2003); *Şahide Goekce (deceased) v. Austria*, (CEDAW/C/39/D/5/2005); *Fatma Yildirim (deceased) v. Austria*, (CEDAW/C/39/D/6/2005). См. также Hearing Submission: *Jessica Lenahan (Gonzales) v. United States*, presented by the United Nations Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences to the Inter-American Commission on Human Rights; A/HRC/23/49; E/CN.4/2006/61; E/CN.4/2000/68; E/CN.4/1996/53. Дополнительно



по признаку пола<sup>19</sup>. В дополнение к требованиям соблюдения должной осмотрительности в соответствии с международным правом в области прав человека, стандарты должной осмотрительности в таких сферах, как «защита окружающей среды, защита потребителей и борьба с коррупцией»<sup>20</sup>, также имеют значение в контексте борьбы с торговлей людьми.

### С. Применение принципа должной осмотрительности и торговля людьми

14. Наряду со стандартами должной осмотрительности в вопросах прав человека в контексте торговли людьми с участием частных субъектов, другие области международного права также содержат обязательства, напрямую связанные с торговлей людьми, осуществляемой негосударственными субъектами. В частности, Протокол Организации Объединенных Наций о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее (Протокол Организации Объединенных Наций о торговле людьми), как Протокол к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, обязывает государства предпринимать меры по предотвращению торговли людьми, защите жертв и судебному преследованию торговли людьми, осуществляемой частными физическими лицами, в том числе обеспечивая жертвам возможность получить компенсацию<sup>21</sup>. Для оценки степени осмотрительности действий государства необходимо также учитывать, связано ли оно какими-либо из таких иных международных обязательств в отношении торговли людьми, осуществляемой негосударственными субъектами, например Протоколом Организации Объединенных Наций о торговле людьми или региональными инструментами<sup>22</sup>. Более глубокое понимание наполнения обязательств по соблюдению должной осмотрительности в вопросах прав человека в отношении торговли людьми также поможет государствам обеспечить соблюдение прав человека при выполнении этих и других обязательств по борьбе с торговлей людьми, а также выработать дополнительные средства защиты лиц, ставших объектом такой торговли.

---

см. документ Zarizana Abdul Aziz & Janine Moussa Due Diligence Project, Co-Directors, «Due Diligence Framework State Accountability Framework for Eliminating Violence against Women» (2014), доступный для ознакомления на сайте <http://www.duediligenceproject.org/Home.html>.

<sup>18</sup> См., например, *Juridical Condition and Rights of the Undocumented Migrants*, Advisory Opinion OC-18/03, Inter-American Court of Human Rights (ser. A) No. 18 (Sept. 17, 2003).

<sup>19</sup> См., например, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 28, п. 13.

<sup>20</sup> См., например, Olivier De Schutter, Anita Ramasastry, Mark B. Taylor and Robert C. Thompson, *Human Rights Due Diligence: The Role of States 4* (2012) <http://accountabilityroundtable.org/wp-content/uploads/2012/12/Human-Rights-Due-Diligence-The-Role-of-States.pdf>.

<sup>21</sup> Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (2000) (Протокол Организации Объединенных Наций о торговле людьми), ст. 6(6); Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (Конвенция против транснациональной организованной преступности), ст. 25(2).

<sup>22</sup> См., например, *Rantsev v. Cyprus and Russia* (2010).

15. Обязательство должной осмотрительности, связанное с защитой физических лиц от лиц, занимающихся торговлей людьми, также зачастую пересекается и частично совпадает с обязательствами государства в других сферах (например, связанных с деятельностью государственных учреждений). К примеру, неспособность государства соблюдать и осуществлять права человека в таких вопросах, как принцип недискриминации, трудовые отношения, миграция и образование, создает для третьих лиц условия, благоприятные для осуществления торговли людьми<sup>23</sup>. Требуя подхода на основе прав человека, принцип должной осмотрительности дает возможность государствам применять все их международные обязательства таким образом, который позволил бы снизить разобщенность и использовать более целостные подходы к проблеме торговли людьми с целью обеспечить осуществление прав человека<sup>24</sup>.

16. Территориальное и экстерриториальное осуществление прав человека<sup>25</sup> означает, что обязательства государств о соблюдении должной осмотрительности применимы экстерриториально к тем, кто находится в их юрисдикции, включая внутренних негосударственных субъектов (например, корпорации)<sup>26</sup>. Эти обязательства применимы в тех случаях, когда государства осуществляют «эффективный контроль» действуя либо самостоятельно (например, в рамках односторонних военных действий), либо в качестве членов международных или межправительственных организаций и коалиций (например, в составе миротворческих сил)<sup>27</sup>. Обязательства должной осмотрительности в вопросах прав человека в равной степени применимы в мирное время, в конфликтных и постконфликтных ситуациях<sup>28</sup>. На практике, тем не менее, государства, межгосударственные и негосударственные субъекты зачастую оставляют без внимания проблему торговли людьми в кризисных ситуациях (например, в ходе вооруженных конфликтов, стихийных бедствий и затяжных кризисов), что создает значительные пробелы в защите, в результате которых «проблемы различных форм торговли людьми остаются неразрешенными, и жертвы такой торговли остаются без помощи»<sup>29</sup>. В то время как обязательства должной осмот-

<sup>23</sup> A/HRC/23/48, п. 62.

<sup>24</sup> A/HRC/23/49, п. 18.

<sup>25</sup> См., например, Совет по правам человека, замечание общего порядка № 31, п. 10; Комитет против пыток, замечание общего порядка № 2, пп. 7, 16; Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 28, п. 12; Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 30, пп. 8–10, 15; дело, касающееся вооруженных действий на территории Конго (Демократическая Республика Конго против Уганды), I.C.J. Reports 2005, p. 168, paras. 216–217.

<sup>26</sup> См., например, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 30, пп. 8–12.

<sup>27</sup> См., например, сноску 25 выше.

<sup>28</sup> См., например, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 30, п. 9 («В конфликтных и постконфликтных ситуациях государства-участники обязаны соблюдать Конвенцию и другие международные права человека и гуманитарное право»; Совет по правам человека, замечание общего характера № 31, п. 11 («...положения Пакта применяются также и в ситуациях вооруженного конфликта, к которым применимы нормы международного гуманитарного права. Даже если в отношении некоторых предусмотренных Пактом прав может быть уместно применение более конкретных норм международного гуманитарного права для целей толкования прав, закрепленных в Пакте, эти две правовые сферы являются взаимодополняющими, а не исключаящими друг друга»).

<sup>29</sup> Международная организация миграции, *Addressing Human Trafficking and Exploitation in times of Crisis – Evidence and recommendations for further action to protect vulnerable and*

рительности в кризисных ситуациях закреплены за государственными субъектами, в некоторых обстоятельствах негосударственные субъекты (например, вооруженные группы) должны будут самостоятельно решать проблемы соблюдения международных прав человека, включая обязательства должной осмотрительности<sup>30</sup>. Например, хотя такие негосударственные субъекты, как вооруженные группы, не могут ратифицировать договоры о правах человека, в определенных ситуациях, в частности когда вооруженная группа, обладающая определенной политической структурой, осуществляет контроль над значительной территорией или частью населения, негосударственные субъекты обязаны соблюдать международные права человека<sup>31</sup>.

#### **D. Должная осмотрительность как обязательство поведения**

17. На практике, в рамках должной осмотрительности слишком часто принимается лишь ограниченный ряд мер, поскольку обязательство должной осмотрительности, связанное с контролем частных субъектов, считается ресурсоемким и требующим задействования государственного потенциала. В связи с этим могут возникнуть вопросы о роли должной осмотрительности в ситуациях, в которых возможности государств снижены (например, во время конфликтов или кризисов), или в которых возможности государств по защите прав человека от действий третьих лиц отстают от темпов становления влиятельных частных субъектов, таких как корпорации, и иных негосударственных субъектов, например вооруженных группировок. Поскольку должная осмотрительность является обязательством поведения<sup>32</sup>, она не требует универсального подхода, предполагающего одинаковых результатов государств, находящихся в различных ситуациях. Тем не менее, будучи обязательством поведения, должная осмотрительность обязывает государства принимать разумные меры, реально способные изменить результат или нивелировать последствия<sup>33</sup>. Государствам также необходимо предпринять пересмотр и переоценку политики для проверки результатов и эффективности, в том числе с целью определить, принимают ли они достаточные меры для обеспечения прав человека в отношении лиц, ставших объектом торговли людьми. Данное требование оценки должной осмотрительности приобретает особую важность в ситуациях, когда возможности нарушения прав человека создаются в результате неспособности государства предпринимать действия в отношении негосударственных субъектов, поскольку объем ошибок в результате бездействия может быть особенно сложно оценить<sup>34</sup>.

---

*mobile populations* 7 (2015), документ доступен для ознакомления на сайте [https://www.iom.int/sites/default/files/press\\_release/file/CT\\_in\\_Crisis\\_FINAL.pdf](https://www.iom.int/sites/default/files/press_release/file/CT_in_Crisis_FINAL.pdf).

<sup>30</sup> См. Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 30, п. 16.

<sup>31</sup> Там же.

<sup>32</sup> A/HRC/23/49, п. 16 («Общее мнение заключается в том, что речь идет об обязательстве поведения, однако безуспешность поведения скорее всего обернется отсутствием результата»).

<sup>33</sup> Там же, п. 72.

<sup>34</sup> Там же, п. 13.

18. Требование проявлять должную осмотрительность добросовестно<sup>35</sup>, что подразумевает принятие «государствами позитивных решений и мер»<sup>36</sup>, также означает, что нехватка ресурсов или возможностей не может полностью освободить государства от их обязательств должной осмотрительности. В действительности, зачастую, чтобы действовать осмотрительно в условиях соответствующей ситуации, государствам необходим не больший объем ресурсов, а перераспределение таковых, в том числе в пользу осуществления политики предупреждения. Существуют альтернативные варианты соблюдения должной осмотрительности в рамках политики противодействия торговле людьми, осуществляемой многими государствами<sup>37</sup>; принцип должной осмотрительности требует внедрение таких альтернативных форм для активизации усилий по обеспечению прав человека в отношении лиц, ставших объектом торговли, во всех аспектах борьбы с торговлей людьми. И хотя на практике некоторые из таких усилий по обеспечению прав человека в отношении лиц, ставших объектом торговли, могут осуществляться негосударственными субъектами (например, через программы помощи гражданского общества), государства не могут делегировать свою обязанность проявлять должную осмотрительность<sup>38</sup>.

#### **IV. Должная осмотрительность и торговля людьми: внедрение ключевых элементов**

##### **A. Должная осмотрительность и предотвращение торговли людьми**

19. На практике, должная осмотрительность рассматривалась в основном в качестве пассивного обязательства, в результате чего государства зачастую концентрировались на принятии мер по борьбе с торговлей людьми *post-hoc*, включая проведение расследований и судебное преследование. Между тем, организованная надлежащим образом должная осмотрительность позволяет государствам принять на вооружение активный долгосрочный подход, при котором более пристальное внимание уделяется, например, упреждающему измерению должной осмотрительности. Стандарты должной осмотрительности также обязывают государства принять целостный подход, позволяющий оценить взаимодействие различных направлений борьбы с торговлей людьми, таких как предупреждение, преследование и наказание, друг с другом. Например, обеспечение надлежащего уровня защиты и поддержки для жертв торговли людьми после их выявления также зачастую необходимо для предотвращения случаев повторной торговли. Должную предусмотрительность необходимо соблюдать до, в течение и после любого мероприятия по борьбе с торговлей людьми не только в процессе анализа каждой отдельной меры самой по себе, но также и в ее взаимодействии с другими усилиями по борьбе с торговлей людьми.

<sup>35</sup> См., например, E/CN.4/2006/61, п. 36 («Обязательство проявлять должную распорядительность должно выполняться добросовестно... Это непременно повлечет за собой принятие государствами позитивных решений и мер ...»); E/CN.4/2000/68, п. 53.

<sup>36</sup> E/CN.4/2006/61, п. 36.

<sup>37</sup> Aoife O'Donoghue, "The exercise of governance authority by international organisations: The role of due diligence obligations after conflict," in Matthew Saul, James A. Sweeney (eds.), *International Law and Post-Conflict Reconstruction Policy* 50 (2015).

<sup>38</sup> E/CN.4/2006/61, п. 34.

20. Должная осмотрительность в вопросах предупреждения торговли людьми также требует учитывать более широкие, системные процессы и первопричины<sup>39</sup>, создающие благоприятные условия для торговли людьми, такие как неравенство, сдерживающая иммиграционная политика и несправедливые условия труда, в особенности для трудящихся-мигрантов<sup>40</sup>. В частности, мандатарий ранее подчеркивала, что «международное право требует от государств действовать с должной осмотрительностью для предупреждения торговли людьми и связанных с ней нарушений прав человека»<sup>41</sup>, в том числе подавления спроса,<sup>42</sup> и в рамках должной осмотрительности «[г]осударствам следует предпринимать целенаправленные меры в отношении этих более масштабных процессов, ибо все они подпитывают спрос на торговлю людьми и повышают уязвимость людей для такой торговли»<sup>43</sup>. Более того, в деле Ранцева против Кипра и России разъясняется, что в рамках позитивного обязательства по борьбе с торговлей людьми, «в национальном иммиграционном законодательстве должны быть разрешены вопросы, связанные с поддержкой, содействием или терпимым отношением к торговле людьми»<sup>44</sup>. Тем не менее зачастую принимаемая государствами во имя предупреждения торговли людьми иммиграционная политика фактически ограничивает свободу передвижения; вместо того, чтобы играть упреждающую роль, такая политика делает пересечение границы более опасным и провоцирует ситуации, благоприятствующие торговле людьми.

21. Для устранения таких и иных последствий должная осмотрительность требует, чтобы в процессе разработки, применения и оценки подходов к предупреждению инициативы строились на основе «точных эмпирических данных»<sup>45</sup> и были нацелены на тех, кто в наибольшей степени подвержен риску стать объектом торговли людьми<sup>46</sup>. Например, кризисы массовой миграции приводят к высокой концентрации большого числа перемещенных лиц в нескольких местах, что превращает их в отличную мишень для торговцев людьми. Политика предотвращения должна снижать такие риски, в том числе путем обеспечения комплексных и инновационных коридоров мобильности, чтобы в первую очередь исключить возможность обращения мигрантов к лицам, занимающимся незаконным ввозом людей<sup>47</sup>. Кроме того, в кризисных ситуациях, таких как вооруженные конфликты, стихийные бедствия и затяжные кризисы, именно уязвимые и мобильные слои населения, включая «нелегальных мигрантов, трудящихся-мигрантов, просителей убежища и перемещенных лиц (беженцев и внутренне перемещенных лиц), застигнутых в пути или в кризис-

<sup>39</sup> См., например, A/HRC/23/49, п. 70 («Существует необходимость создания основы для обсуждения ответственности государств за действия с должной осмотрительностью, разделив стандарт должной осмотрительности на две категории: индивидуальной должной осмотрительности и системной должной осмотрительности»).

<sup>40</sup> См. в целом A/HRC/23/48, п. 84.

<sup>41</sup> A/HRC/26/37, п. 55.

<sup>42</sup> A/HRC/23/48, п. 84.

<sup>43</sup> Там же, п. 62.

<sup>44</sup> См., например, *Rantsev v. Cyprus and Russia* (2010), para. 284.

<sup>45</sup> E/CN.4/2006/61, п. 37.

<sup>46</sup> См., например, *Jessica Lenahan (Gonzales) v. United States* (2011), para. 127; A/HRC/14/L.9/Rev.1, para. 11.

<sup>47</sup> Saving migrant lives is imperative but what next? – United Nations human rights experts ask European Union leaders (Apr. 24, 2015), документ доступен для ознакомления на сайте <http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/DisplayNews.aspx?NewsID=15889&LangID=E#sthash.vEoTvvtcS.wzY0tDxm.dpuf>.

ной обстановке, людей, оставшихся на местах, и местные общины»<sup>48</sup>, подвергаются наибольшему риску стать объектом торговли людьми. Добросовестные меры по снижению таких рисков могут включать, например, создание доступа к «деятельности, обеспечивающей средства к существованию, в целях снижения уязвимости для торговли людьми и эксплуатации среди наиболее подверженных такому риску слоев населения»<sup>49</sup>.

22. Добросовестная практика предотвращения также должна учитывать все виды торговли людьми. Например, добросовестная практика по борьбе с торговлей людьми в целях бытового рабства в семьях дипломатических сотрудников включает практику, принятую в Австрии, где для работы в семьях дипломатических сотрудников иностранцам необходимо представить письменный контракт, составленный в соответствии с австрийским трудовым правом. Работники также должны лично явиться за дипломатической карточкой удостоверения личности, что дает австрийским властям «возможность лично побеседовать с заявителями, изучить их договоры о найме, уведомить их об их правах и обязанностях в период их пребывания в Австрии и сообщить им контактные данные для связи с НГО, которые могут оказать им содействие»<sup>50</sup>. Добросовестная практика предотвращения торговли людьми в целях эксплуатации их труда подразумевает управление государствами притоком рабочих в различные сектора путем установления контроля за лицензированием служб занятости, работающих в соответствующих отраслях. Например, в Соединенном Королевстве Gangmasters Licensing Authority Управление по регулированию деятельности посредников по найму рабочей силы регулирует приток рабочих в некоторые трудоемкие отрасли (например, сельское хозяйство, садоводство, лесное хозяйство, рыбную и пищевую промышленности)<sup>51</sup>.

23. Для понимания обязательства соблюдения должной осмотрительности в вопросах предотвращения торговли людьми полезно рассматривать взаимосвязи со стандартами должной осмотрительности в вопросах прав человека в других контекстах. Например, Межамериканский суд по правам человека в консультативном заключении «Правовой статус и права не имеющих документов мигрантов» (2003) разъясняет обязательства государств по соблюдению должной осмотрительности в отношении трудящихся-мигрантов, отмечая при этом, что миграционный статус не может являться оправданием для лишения кого-либо возможности осуществления прав человека, включая права, связанные с трудовой деятельностью<sup>52</sup>, и что обязанность соблюдения должной осмотри-

<sup>48</sup> MOM, *Addressing Human Trafficking and Exploitation in times of Crisis – Evidence and recommendations for further action to protect vulnerable and mobile populations* 7 (2015).

<sup>49</sup> Ibid. at p. 10.

<sup>50</sup> Group of Experts on Action against Trafficking in Human Beings (GRETA), “Report concerning the implementation of the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings by Austria”, para. 73 (2011), документ доступен для ознакомления на сайте [http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/trafficking/Docs/Reports/GRETA\\_2011\\_10\\_FGR\\_AUT\\_en.pdf](http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/trafficking/Docs/Reports/GRETA_2011_10_FGR_AUT_en.pdf).

<sup>51</sup> GRETA, Report concerning the implementation of the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings by the United Kingdom, para. 100 (2012), документ доступен для ознакомления на сайте [http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/trafficking/Docs/Reports/GRETA\\_2012\\_6\\_FGR\\_GBR\\_en.pdf](http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/trafficking/Docs/Reports/GRETA_2012_6_FGR_GBR_en.pdf).

<sup>52</sup> Правовой статус и права не имеющих документов мигрантов, консультативное заключение, п. 133.

тельности подразумевает, что государства «не позволяют частным работодателям нарушать права трудящихся, или договорным отношениям нарушать минимальные международные стандарты»<sup>53</sup>. В дополнение к этому, в других областях международного права содержатся средства защиты, дополняющие обязательства по соблюдению должной осмотрительности в вопросах прав человека. Например, статья 2 Протокола 2014 года к Конвенции № 29 о принудительном и обязательном труде (1930)<sup>54</sup> обязывает государства-участники пресекать принудительный труд в том числе путем оказания «поддержки как государственному, так и частному секторам в из активных усилиях, направленных на предотвращение рисков принудительного или обязательного труда и на принятие соответствующих ответных мер».

## **В. Должная осмотрительность и обязательства идентификации жертв, оказания им содействия и поддержки**

24. Мандатарий ранее подчеркивала, что на государства возложено обязательство должной осмотрительности, предполагающее выявление лиц, ставших объектом торговли людьми<sup>55</sup>, которое является основой для соблюдения государствами других аспектов обязательств должной осмотрительности в отношении торговли людьми, таких как расследования и преследование лиц, занимающихся торговлей людьми, и оказание помощи и защита лиц, ставших объектом торговли<sup>56</sup>. Тем не менее на практике выявление жертв по-прежнему является чрезвычайно серьезным препятствием для соблюдения прав лиц, ставших объектом торговли людьми. Выявление жертв очень часто происходит *post hoc* и слишком сильно обусловлено необходимостью установления жертв в уголовных или иммиграционных процессах там, где оно могло бы препятствовать эксплуатации в обход закона, которая может повысить уязвимость для торговли людьми.

25. Между тем, осмысленный подход к должной осмотрительности расширяет сферу поиска лиц, включая в нее более многочисленный слой потенциальных или предполагаемых жертв, в рамках комплексного подхода к предотвращению в отличие от исключительно пассивных мер или мер по соблюдению должной осмотрительности *post hoc*. Более широкий и упреждающий подход обязательно подразумевает более широкий круг субъектов, осуществляющих

<sup>53</sup> Там же, п. 148.

<sup>54</sup> R029 — Протокол 2014 года к Конвенции 1930 года о принудительном труде. См. также R203-Рекомендация о дополнительных мерах в целях действенного пресечения принудительного труда, 2014 год (№ 203).

<sup>55</sup> A/HRC/17/35/Add.6, п. 65.

<sup>56</sup> Наполнение обязательства должной осмотрительности по выявлению жертв торговли людьми также было раскрыто в особом мнении в решении комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по делу *Чжэнь Чжэнь Чжэн против Нидерландов*, в котором констатировалось, что Нидерланды не проявили должной осмотрительности, поскольку «в свете характера преступной деятельности в области торговли людьми и трудностей, с которыми сталкиваются жертвы, зачастую необразованные и находящиеся в состоянии психологического стресса, при необходимости точно и подробно изложить свой опыт, мы придерживаемся мнения, что Служба иммиграции и натурализации не проявила должной осмотрительности, каковой требовала ситуация автора, не установило, не является ли она жертвой торговли людьми, и не проинформировало ее соответственно о ее правах, ...» (*Zhen Zhen Zheng v. Netherlands*, para. 8.7.)

идентификацию, помимо правоохранительных органов и сотрудников пограничной службы. Добросовестная практика в этом отношении подразумевает участие таких субъектов, как сотрудники служб занятости, медицинских учреждений и служб безопасности в выявлении жертв торговли людьми. Еще один элемент добросовестной практики – назначение атташе по трудовой деятельности в дипломатические миссии, в особенности в страны, получающие самое большое число трудящихся-мигрантов государства. Для стимулирования доверия и упрощения идентификации, а также, в дальнейшем, для защиты и содействия, часто требуется разграничить определенные зоны (например, принудительное исполнение законодательства об иммиграции и принудительное исполнение трудового законодательства).

26. Дополнительные примеры добросовестной практики в этом отношении, которые раньше уже отмечались настоящей мандатарием, включают мобильные подразделения в Италии, «обеспечивавшие присутствие служб социального обеспечения среди слоев населения, подверженных риску эксплуатации, в особенности среди лиц, оказывающих сексуальные услуги»<sup>57</sup>, а также открытие «каналов коммуникации» на Багамах между Межминистерским комитетом (координирующий орган по вопросам политики в отношении торговли людьми) и Целевой группой по вопросам торговли людьми (оперативный орган, занимающийся вопросами торговли людьми) «и дипломатическим и консульским корпусом на Багамах, которому предлагалось сообщать о любых подозрениях на случаи торговли людьми»<sup>58</sup>.

27. Выявление жертв на этапе упреждения, а также в контексте расследования, преследования, защиты и оказания содействия, – все это требует более серьезного обучения и понимания «континуума эксплуатации», существующего между достойным трудом и принудительным трудом, учитывая, что трудящиеся подвергаются различным формам эксплуатации, что требует различных мер, в случае когда трудящиеся оказываются в любой ситуации, кроме ситуации достойного труда<sup>59</sup>. Кроме того, обучение также должно охватывать связь между различными формами трансграничного перемещения. Например, торговля людьми и незаконный ввоз иностранных граждан часто рассматриваются, как отдельные явления, в то время как на практике они очень часто связаны, причем до такой степени, что то, что начиналось как нелегальный ввоз иностранных граждан, может превратиться в акт торговли людьми, если ситуация станет более благоприятной для спекуляций и вынужденного труда.

28. Как и со всеми компонентами стандарта должной осмотрительности, для удовлетворения требованиям должной осмотрительности необходимо внедрить эффективный формальный механизм защиты и оказания содействия со стороны государства<sup>60</sup>. При всей важности формализованных структур, в текущих мероприятиях по борьбе с торговлей людьми во многих ситуациях отдавалось предпочтение универсальным мерам в ущерб специальным мерам содействия и

<sup>57</sup> A/HRC/26/37/Add.4 (Apr. 1, 2014), п. 49.

<sup>58</sup> A/HRC/26/37/Add.5 (June 5, 2014), п. 75.

<sup>59</sup> Klara Skrivankova, *Between decent work and forced labour: examining the continuum of exploitation* (2010), документ доступен для ознакомления на сайте <http://www.jrf.org.uk/sites/files/jrf/forced-labour-exploitation-full.pdf>.

<sup>60</sup> См., например, A/HRC/23/49, п. 15 («Для соблюдения принципа должной осмотрительности формальные рамки, установленные государством, также должны быть эффективными на практике»).



защиты отдельных жертв. «Индивидуальная должная осмотрительность» – меры по решению проблем конкретных жертв, напротив, требует от государств гибкости в принятии в расчет специальных предпочтений и потребностей жертв, с особым вниманием к наиболее уязвимым лицам (например, детям)<sup>61</sup>.

### **С. Должная осмотрительность и установление уголовной ответственности, расследование, преследование и наказание**

29. Соблюдение должной осмотрительности предполагает доступные и эффективные средства правовой защиты для жертв<sup>62</sup>. Будучи обязательством по статье 5 Протокола Организации Объединенных Наций о торговле людьми, установление уголовной ответственности за торговлю людьми так же выступает ключевым элементом обязательств государств проявлять должную осмотрительность, включая обязательства по защите жертв, предотвращению торговли людьми в будущем и обеспечению необходимых структур для расследования, судебного преследования и вынесения решений по делам о торговле людьми<sup>63</sup>. Таким образом, обязательства государств по соблюдению должной осмотрительности также предполагают расследование и судебное преследование подозреваемых в торговле людьми лиц<sup>64</sup>. На практике, тем не менее, несмотря на то, что 90 процентов государств располагают законодательством, предусматривающим уголовную ответственность за торговлю людьми, «такое законодательство не всегда соответствует требованиям Протокола [Организации Объединенных Наций о предупреждении и пресечении торговли людьми] или применимо не ко всем формам торговли людьми и жертвам такой торговли, в результате чего остается слишком много уязвимых детей, женщин и мужчин. Даже там, где законодательство введено в действие, практическое его применение зачастую не оправдывает ожиданий»<sup>65</sup>. Проблемы практического применения представляют собой неисполнение государствами обязательств по установлению уголовной ответственности, расследованию и наказанию лиц, осуществляющих торговлю людьми, и перекрывают жертвам доступ к правосудию. Особые пробелы в установлении уголовной ответственности также упорно сохраняются в отношении торговли людьми в целях извлечения органов и иных форм эксплуатации, в том числе эксплуатации в целях совершения пре-

<sup>61</sup> Там же, п. 70 (где отмечается, что в дополнение к системным мерам «Индивидуальная должная осмотрительность требует гибкости, поскольку процедуры, применяемые в этих случаях, должны отражать потребности и предпочтения пострадавших отдельных лиц»).

<sup>62</sup> Там же, пп. 72–75; E/CN.4/1996/53, п. 37. См. также Hearing Submission: I, presented by the United Nations Special Rapporteur on violence against women, its causes and consequences to the Inter-American Commission on Human Rights 6 (Oct. 27, 2014).

<sup>63</sup> См., например, УВКПЧ, Рекомендуемые принципы и руководящие положения по вопросу о правах человека и торговле людьми: Комментарий, 185 (2010) (Комментарий к Рекомендуемым принципам).

<sup>64</sup> Hearing Submission: *Jessica Lenahan (Gonzales) v. United States*; документ представлен Специальным докладчиком Организации Объединенных Наций по вопросу насилия в отношении женщин, его причинах и последствиях Межамериканской комиссии по правам человека 6, 7 (Oct. 27, 2014). См. также A/HRC/23/49, п. 73; E/CN.4/2000/68, п. 53. См. далее *Rantsev v. Cyprus and Russia*, (2010).

<sup>65</sup> United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC), *Global Report on Trafficking in Persons 1* (2014).

ступлений, попрошайничества, принуждения к вступлению в брак и участию в вооруженных конфликтах<sup>66</sup>.

30. Должная осмотрительность в вопросах прав человека также требует проведения эффективного расследования и судебного преследования, которое проводится во избежание безнаказанности, независимо, быстро и «должно быть в состоянии привести к выявлению и наказанию виновных лиц»<sup>67</sup>. Примером эффективной практики должной осмотрительности в вопросах расследования, судебного преследования и наказания за торговлю людьми является усиление сотрудничества юристов-практиков, совместно противостоящих отмыванию денег и торговле людьми, в том числе путем активизации расследований финансовых преступлений, связанных с торговлей людьми<sup>68</sup>. Например, в Соединенных Штатах Америки власти, в сотрудничестве с банками и поставщиками технологий, создали системы контроля за сделками, отслеживающие модели сделок и поведение, типичное для торговли людьми<sup>69</sup>.

31. В дополнение к обязательству по проведению внутреннего расследования событий, происходящих на их собственных территориях, должная осмотрительность также предполагает, что государства обязаны «в делах о трансграничной торговле эффективно сотрудничать с соответствующими органами и другими заинтересованными государствами в рамках расследования событий, произошедших вне их территории»<sup>70</sup>. Для выполнения обязательств должной осмотрительности экстерриториально государства также должны, например, включать экстерриториальную юрисдикцию в национальное законодательство, предусматривающее необходимость судебного преследования за торговлю людьми, а также совершенствовать меры защиты против торговли людьми в практике заключения контрактов и закупочной деятельности за рубежом. Например, закон о запрете торговли людьми, принятый Белизом в 2013 году, предусматривает экстерриториальную юрисдикцию в отношении торговли людьми в случае, если преступление совершено гражданином Белиза или лицом, постоянно проживающим на территории Белиза<sup>71</sup>. Настоящая мандатарий ранее подчеркивала необходимость сделать «национальный законодательный запрет на торговлю людьми в целях изъятия органов и связанные с ней преступления экстерриториальными независимо от правового статуса соответствующих деяний в стране, в которой они совершаются»<sup>72</sup>.

32. Должная осмотрительность также требует, чтобы усмотрение органов обвинения, включая усмотрение в таких вопросах, какие выдвигать обвинения и как распределять ресурсы обвинения, использовалось только в соответствии с обязательствами должной осмотрительности в вопросах прав человека. Это

<sup>66</sup> Ibid. at p. 34.

<sup>67</sup> См., например, *Rantsev v. Cyprus and Russia (2010)*, para. 233.

<sup>68</sup> Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE), *Leveraging Anti-Money Laundering Regimes to Combat Trafficking in Human Beings (2014)*, документ доступен для ознакомления на сайте <http://www.osce.org/secretariat/121125>.

<sup>69</sup> UNODC, *The Role of Recruitment Fees and Abusive and Fraudulent Practices of Recruitment Agencies in Trafficking in Persons 50 (2015)*, документ доступен для ознакомления по адресу [https://www.unodc.org/documents/human-trafficking/2015/Recruitment\\_Fees\\_Report-Final-22\\_June\\_2015\\_AG\\_Final.pdf](https://www.unodc.org/documents/human-trafficking/2015/Recruitment_Fees_Report-Final-22_June_2015_AG_Final.pdf).

<sup>70</sup> *Rantsev v. Cyprus and Russia (2010)*, para. 289.

<sup>71</sup> A/HRC/26/37/Add.6, п. 72.

<sup>72</sup> A/68/256, п. 74.

подразумевает полное соблюдение принципа неприменения наказания, который требует, чтобы жертвы торговли людьми не заключались под стражу, не обвинялись и не преследовались за деяния, являющиеся прямым следствием их ситуации как лиц, ставших объектом торговли, включая незаконный въезд, выезд или пребывание в государствах происхождения, транзита или назначения, или участие их в иной незаконной деятельности, такой как работа без соответствующего разрешения<sup>73</sup>. На практике же принцип неприменения наказания зачастую ошибочно рассматривается как смягчающее обстоятельство при назначении наказания, а не как полная гарантия того, что жертвы не понесут наказания за такую деятельность, как того требует подход к торговле людьми, основанный на правах человека.

33. Должная осмотрительность в вопросах прав человека также требует, чтобы в рамках расследования и преследования принимались меры, учитывающие гендерные различия женщин и мужчин, девочек и мальчиков в отношении необходимой помощи и защиты и устраняющие дискриминационные барьеры, которые затрудняют доступ к средствам правовой защиты, такие как исключение из производства доказательств дискриминационного характера, необходимых для доказательства права жертвы на возмещение, и гарантирующие, что механизмы по рассмотрению жалоб и расследования случаев торговли людьми включают в себя конкретные позитивные меры, позволяющие жертвам заявить о праве на возмещение и получить его<sup>74</sup>. Государства также должны устранить другие барьеры, с которыми часто сталкиваются жертвы торговли людьми, включая дипломатический иммунитет в случаях с домашней прислужкой, работающей в семьях сотрудников дипломатического корпуса. Некоторые страны, например Швейцария и Бельгия, приняли специальные механизмы посредничества для разрешения трудовых конфликтов, возникающих между домашней прислужкой и лицами, пользующимися дипломатическими привилегиями и иммунитетами<sup>75</sup>. Лица, ставшие объектом торговли людьми, а также их семьи и свидетели по соответствующим делам, должны быть обеспечены защитой от незаконного посягательства на их личную жизнь и безопасность до, во время и после соответствующих разбирательств<sup>76</sup>.

<sup>73</sup> A/HRC/26/18, приложение, п. 7(f); УНП ООН, Типовой закон о борьбе с торговлей людьми (Типовой закон УНП ООН), статьи 10, 21(4); Рекомендуемые принципы УВКПЧ, принцип 7, руководящие положения 2(5), 4(5), 5(5); Организация Объединенных Наций, Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, Доклад о совещании Рабочей группы по торговле людьми, проведенном в Вене 14 и 15 августа 2009 года (СТОС/СОР/WG.4/2009/2, п. 12).

<sup>74</sup> A/HRC/26/18, приложение, п. 7(h); Комитет против пыток, замечание общего порядка № 3, п. 33.

<sup>75</sup> См. OSCE, *How to prevent human trafficking for domestic servitude in diplomatic households and protect private domestic workers* 48, 65 (2014), документ доступен для ознакомления на сайте <http://www.osce.org/handbook/domesticservitude?download=true>.

<sup>76</sup> Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба для жертв грубых нарушений международных норм в области прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, резолюция Генеральной Ассамблеи 60/147 пп. 10, 12(b) (Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба); A/HRC/26/18, приложение, п. 7(j); Рекомендуемые принципы УВКПЧ, руководящие положения 4(10), 5(8), 6(6); Типовой закон УНП ООН, ст. 21; Протокол Организации Объединенных Наций о торговле людьми, ст. 6(1), 6(5).

## D. Должная осмотрительность и средства правовой защиты

34. В соответствии с международным правом в области прав человека, государства обязаны обеспечить жертвам нарушений прав человека право на правовую защиту<sup>77</sup>. Как отмечалось ранее, обязательство по обеспечению правовой защиты возникает в результате неспособности государств проявить должную осмотрительность в отношении торговли людьми, осуществляемой негосударственными субъектами<sup>78</sup>; в этом отношении принцип должной осмотрительности является «исторически сложившимся исключением»<sup>79</sup> из общего правила, в соответствии с которым ответственность государства возникает только в связи с действиями или бездействием либо государственных субъектов, либо субъектов, чьи действия могут быть приписаны государству. По существу, адекватная правовая защита или возмещение ущерба включают в себя возмещение ущерба, реституцию, компенсацию, сатисфакцию и гарантии неповторения<sup>80</sup>. Право на эффективную правовую защиту охватывает как материальные права на средства правовой защиты в связи с понесенным ущербом, так и ряд процессуальных прав, обеспечивающие доступ к ним<sup>81</sup>. Такие средства правовой защиты должны нести «преобразовательный потенциал», что означает, что они не должны быть направлены на возвращение таких лиц в контекст, в котором они существовали до того, как стали объектом торговли, но должны «изменить, а не укрепить существовавшие ранее модели», которые привели к нарушениям прав<sup>82</sup>.

35. Право жертв торговли людьми, включая неграждан, на эффективную правовую защиту необходимо толковать и применять недискриминационно<sup>83</sup>. В рамках правозащитного подхода к правовой защите, во главе угла которого

<sup>77</sup> См., например, Международный пакт о гражданских и политических правах, ст. 2(3); Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба.

<sup>78</sup> См., например, Совет по правам человека, замечание общего порядка № 31, п. 8; Комитет против пыток, замечание общего порядка № 2, п. 18; Комитет против пыток, замечание общего порядка № 3, п. 7; A/HRC/26/18, приложение, п. 2 (выделение добавлено). (Это значит, что «[в]се государства, включая страны происхождения, транзита и назначения, предоставляют жертвам торговли людьми, которые находятся на их территории и подпадают под их юрисдикцию, включая лиц, не являющихся их гражданами, доступ к адекватным, эффективным и оперативным средствам правовой защиты в тех случаях, когда государство несет законную ответственность за причиненный им вред; речь идет о случаях, ...когда государство не проявило должной осмотрительности для предотвращения торговли людьми, не приступило к расследованию противоправных действий и не возбудило преследования в отношении торговцев людьми и не обеспечило жертв торговли людьми помощью и защитой»).

<sup>79</sup> A/HRC/23/49, п. 11.

<sup>80</sup> Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба, п. 18; A/HRC/26/18, приложение. См. также Рекомендуемые принципы УВКПЧ, принцип 17, руководящее положение 9(1).

<sup>81</sup> Комитет против пыток, замечание общего порядка № 3, п. 5; A/HRC/17/35, п. 17; A/HRC/26/18, приложение, п. 5.

<sup>82</sup> A/HRC/23/49, п. 75.

<sup>83</sup> Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба, п. 25; A/HRC/26/18, приложение, п. 4; Рекомендуемые принципы УВКПЧ, руководящее положение 1(4); Типовой закон УНП ООН, ст. 3(2); Комитет против пыток, замечание общего порядка № 3, п. 32; Протокол Организации Объединенных Наций о торговле людьми, ст. 14(2).

стоят интересы жертвы, особое внимание в контексте предотвращения и борьбы с торговлей людьми и защиты жертв, оказания им содействия и обеспечения возмещения уделяется правам человека лиц, ставших объектом торговли<sup>84</sup>. Это подразумевает гарантии того, что меры по борьбе с торговлей людьми не ущемляют прав жертв торговли людьми<sup>85</sup>, а также гарантии безусловного доступа жертв к средствам правовой защиты, что означает, что средства правовой защиты, включая помощь и защиту, не могут зависеть от желания жертвы сотрудничать с властями<sup>86</sup>. Например, правительство Молдовы предоставляет минимальный пакет помощи, в который входят меры для физического, психологического и социального восстановления, причем доступ «к помощи не должен зависеть от готовности жертвы участвовать в преследовании лиц, осуществлявших торговлю людьми»<sup>87</sup>.

36. Помимо того, что быстрая и точная идентификация жертв торговли людьми является частью обязанности государств по предотвращению торговли, она также является существенным необходимым условием для реализации прав на правовую защиту<sup>88</sup>. Таким образом, заключение под стражу жертв торговли людьми в качестве, к примеру, незаконно ввезенных или нелегальных мигрантов или незарегистрированных трудящихся-мигрантов или лиц, оказывающих услуги сексуального характера, представляет собой неисполнение обязательства по идентификации жертв и лишает их доступа к эффективной правовой защите<sup>89</sup>. Хотя лица, ставшие объектом торговли людьми, имеют право беспрепятственно находиться в стране до завершения необходимых разбирательств, в том числе, участвовать в таких разбирательствах<sup>90</sup>, государствам необходимо также гарантировать, что иммиграционный статус или отсутствие жертвы в юрисдикции не повлечет за собой возникновение права на правовую защиту<sup>91</sup>.

<sup>84</sup> Рекомендуемые принципы УВКПЧ, принцип 1, руководящее положение 1; A/HRC/26/18, приложение, п. 5.

<sup>85</sup> Рекомендуемые принципы УВКПЧ, принцип 3, руководящее положение 1; Основные принципы и руководящие положения, касающиеся права на правовую защиту и возмещение ущерба, пп. 10, 25.

<sup>86</sup> УНП ООН, Руководство для законодательных органов по осуществлению Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, 2004, п. 62; Рекомендуемые принципы УВКПЧ, принцип 8; Типовой закон УНП ООН, ст. 20(1); УВКПЧ, Комментарий к Рекомендуемым принципам (2010), 142–143; A/HRC/26/18, приложение, п. 7(i).

<sup>87</sup> GRETA, Report concerning the implementation of the Council of Europe Convention on Action against Trafficking in Human Beings by the Republic of Moldova 114 (2012), документ доступен для ознакомления на сайте [http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/trafficking/Docs/Reports/GRETA\\_2011\\_25\\_FGR\\_MDA\\_en.pdf](http://www.coe.int/t/dghl/monitoring/trafficking/Docs/Reports/GRETA_2011_25_FGR_MDA_en.pdf).

<sup>88</sup> Рекомендуемые принципы УВКПЧ, руководящие положения 2(1)–(4), 5(7), 8(2); Типовой закон УНП ООН, ст. 18; A/HRC/26/18, приложение, п. 7(b).

<sup>89</sup> Рекомендуемые принципы УВКПЧ, руководящее положение 2(6); УВКПЧ, Комментарий к Рекомендуемым принципам (2010), 129.

<sup>90</sup> Рекомендуемые принципы УВКПЧ, принцип 9, руководящие положения 4(7) и 9(3); Типовой закон УНП ООН, ст. 31; Протокол Организации Объединенных Наций о торговле людьми, ст. 6(2), 8(2); Конвенция против транснациональной организованной преступности, ст. 25(3).

<sup>91</sup> Типовой закон УНП ООН, 27(3), 28(5); A/HRC/26/18, приложение, п. 7(g).

## Е. Должная осмотрительность и межгосударственное сотрудничество и учреждения

37. Принцип должной осмотрительности довольно сильно ориентирован на государства<sup>92</sup>. Тем не менее в области прав человека должная осмотрительность все больше влияет на или обуславливает деятельность межгосударственных или негосударственных субъектов. Транснациональный характер торговли людьми предполагает, что на практике государства зачастую не могут выполнять обязательства должной осмотрительности, связанные с предотвращением, расследованием случаев торговли людьми и наказанием за нее и помощью жертвам такой торговли, без взаимодействия с другими странами либо в рамках существующих механизмов (например, путем оказания взаимной правовой помощи или на основе соглашений о выдаче преступников и соглашений о сотрудничестве под мандатом Протокола Организации Объединенных Наций о торговле людьми и Конвенции против транснациональной организованной преступности), либо с использованием новых форм сотрудничества, разработанных специально под требования должной осмотрительности в конкретных ситуациях, связанных с торговлей людьми. Территориальное и экстерриториальное осуществление прав человека, включая принцип должной осмотрительности, означает, что в некоторых случаях государства могут выполнять параллельные и, возможно, частично совпадающие обязанности должной осмотрительности в отношении торговли людьми<sup>93</sup>. В таких случаях государствам надлежит использовать все доступные средства для координации усилий по борьбе с торговлей людьми и сотрудничества в этой сфере, не противоречащие другим их обязательствам в области международного сотрудничества (например, в рамках Протокола Организации Объединенных Наций о торговле людьми или Конвенции против транснациональной организованной преступности).

38. Помимо активизации межгосударственного сотрудничества, в области должной осмотрительности в вопросах прав человека необходимо также добиться большей согласованности правовой и политической деятельности в тех случаях, когда государства являются членами межгосударственных учреждений или субъектов, включая международные финансовые и торговые организации. Наряду с тем, что за государствами, являющимися членами таких учреждений, сохраняются их обязанности по проявлению должной осмотрительности в вопросах прав человека<sup>94</sup>, межгосударственные организации также долж-

<sup>92</sup> См., например, E/CN.4/2006/61, п. 15 («... исключительная сосредоточенность на государстве, когда речь идет об обязательстве проявлять должную распорядительность, не позволяет учитывать динамику изменения властных отношений и проблемы, которые это ставит перед государственной властью, а также возникающие в связи с этим новые вопросы об ответственности».)

<sup>93</sup> Там же, п. 34 («Государство не может делегировать свою обязанность проявлять должную распорядительность даже в ситуациях, когда определенные функции исполняются другим государством или негосударственным субъектом. Именно территориально государство, а также любые другие государства, осуществляющие юрисдикцию или эффективный контроль на данной территории, в конечном счете несут ответственность за обеспечение того, чтобы обязательства по проявлению должной распорядительности выполнялись. Родственной такой позиции является точка зрения, согласно которой должная распорядительность может предполагать экстерриториальные обязанности государств, осуществляющих юрисдикцию и эффективный контроль за рубежом».)

<sup>94</sup> Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, общая рекомендация № 30, п. 13; E/CN.4/2006/61, п. 97 («Международные финансовые учреждения также обязаны

ны внедрять принцип должной осмотрительности в свою деятельности в сфере управления, в том числе, в практику закупок и в особенности – в деятельность в постконфликтных ситуациях<sup>95</sup>. Одним из примеров такого внедрения является Политика должной заботливости в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций, которой предусматриваются «меры, которые должны приниматься всеми структурами Организации Объединенных Наций для обеспечения того, чтобы любая поддержка, которая может оказываться ими силам, не относящимся к Организации Объединенных Наций, отвечала целям и принципам, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций, и ее обязанности уважать и поощрять нормы международного гуманитарного права, международно-правовые нормы в области прав человека и нормы международного беженского права и содействовать их соблюдению»<sup>96</sup>.

39. На фоне чрезмерно широкого использования отдельными государствами таких мер *post hoc*, как расследование и судебное преследование, такие меры, как уполномоченные по делам и группы внутренней оценки, анализирующие политику и деятельность (действующие, например, в Организации Объединенных Наций, Международном валютном фонде и Всемирном банке) представляются «позитивными шагами», но являются «пассивными и ведут к еще большей зависимости от функции ответственности как части должной осмотрительности, а не к формированию необходимых практики и долгосрочных процессов»<sup>97</sup>. Вместо этого гуманитарному сообществу, системе Организации Объединенных Наций и сообществу доноров следует, например, предпринимать меры по борьбе с торговлей людьми до, во время и после кризисных моментов в целях полной проработки «связи между существующими моделями торговли людьми и повышенными рисками и уязвимостью в кризисных ситуациях»<sup>98</sup>.

## **Е. Должная осмотрительность и такие негосударственные субъекты, как коммерческие организации**

40. Должную осмотрительность в вопросах прав человека в сфере борьбы с торговлей людьми также необходимо проявлять в отношении деятельности та-

---

проявлять должную распорядительность для предупреждения насилия и других форм дискриминации в отношении женщин и в деле реагирования на такое насилие».) и п. 98 («Аналогичным образом система Организации Объединенных Наций обязана соблюдать и отстаивать принципы Организации... они также несут дополнительные обязанности по сотрудничеству и разработке согласованных межучрежденческих стратегий, направленных на искоренение насилия в отношении женщин в тесном сотрудничестве с местными общинами и соответствующими группами гражданского общества. Обязанности этих организаций дополняют индивидуальные обязанности государств, являющихся членами таких организаций».).

<sup>95</sup> См. O'Donoghue, in *International Law and Post-Conflict Reconstruction Policy* (2015).

<sup>96</sup> Политика должной заботливости в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций (A/67/775-S/2013/110), 890.

<sup>97</sup> O'Donoghue, in *International Law and Post-Conflict Reconstruction Policy* 65 (2015).

<sup>98</sup> MOM, *Addressing Human Trafficking and Exploitation in times of Crisis — Evidence and recommendations for further action to protect vulnerable and mobile populations 10* (2015).

ких негосударственных субъектов, как коммерческие организации, профсоюзы и организации-работодатели. Как и в случае с другими негосударственными субъектами, государства несут обязательство по проявлению должной осмотрительности для предотвращения, расследования случаев торговли людьми и наказания за нее посредством принятия законов и проведения политики в отношении коммерческих организаций<sup>99</sup>. К этому относятся, например, общие правила, требующие соблюдения коммерческими организациями прав человека и предписывающие им проявлять должную осмотрительность в вопросах прав человека в упрощенном виде, а также определение государством условий заключения коммерческих сделок с коммерческими организациями, примененных, в том числе, и к закупочной деятельности (например, включение в контракты положения об абсолютной нетерпимости по отношению к торговле людьми, а также, в более общем смысле, пересмотр процедур госзакупок в целях злоупотреблений и мошенничества)<sup>100</sup>. Примером добросовестной практики является опыт Бразилии, где правительство «занимается учетом физических и юридических лиц, которые, по данным трудовой инспекции, используют или использовали рабский труд», которые впоследствии «подвергаются финансовым санкциям, включая штрафы и отказ в предоставлении государственных субсидий, налоговых льгот и кредитов по линии государственных банков»<sup>101</sup>. Еще один недавно сформировавшийся подход, основанный на содержащихся во внутреннем законодательстве требованиях к раскрытию информации, которые обязывают компании раскрывать свою политику в отношении торговли людьми, если таковая имеется<sup>102</sup>, мог бы быть усилен за счет предписания компаниям принять такую политику в отношении торговли людьми и отчитываться по ее внедрению. Лицензирование агентств по трудоустройству в целях управления методами подбора персонала и предъявления им требований не взимать с соискателей комиссионных за услуги трудоустройства может стать особенно эффективным методом снижения уязвимости мигрантов к торговле людьми. Например, «некоторые страны Северной и Южной Америки, включая Перу, напрямую запретили агентствам по трудоустройству заниматься торговлей людьми и взимать с работников плату за услуги по поиску трудоустройства»<sup>103</sup>. Кроме того, в Индонезии и Непале «наряду с лицензированием введена система, с помощью которой трудящиеся могут сообщать правительству о нарушениях, допущенных агентствами по трудоустройству»<sup>104</sup>.

41. Важно также помнить, что в случаях, когда коммерческая организация контролируется государством, или ее действия могут быть отнесены на счет государства по иным основаниям, необходимо не применять стандарт должной осмотрительности в отношении частных субъектов, а установить, влечет ли за

<sup>99</sup> Организация Объединенных Наций, Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека (2011), принцип 1.

<sup>100</sup> Там же, принципы 5 и 6. Также см. *Rantsev v. Cyprus and Russia* (2010), para. 284 (позитивные обязательства также требуют «адекватных мер регулирования деятельности коммерческих организаций, часто использующихся в качестве прикрытия для торговли людьми»).

<sup>101</sup> A/67/261, п. 20.

<sup>102</sup> См., например, De Schutter et al., *Human Rights Due Diligence: The Role of States*, 43–48 (2012).

<sup>103</sup> UNODC, *The Role of Recruitment Fees and Abusive and Fraudulent Practices of Recruitment Agencies in Trafficking in Persons* 36 (2015).

<sup>104</sup> *Ibid.*, at pp. 34–35.



собой нарушение прав человека коммерческой организацией нарушение непосредственных обязательств государства в соответствии с международным правом уважать, защищать и осуществлять права человека<sup>105</sup>.

42. Термин «должная осмотрительность» в настоящее время часто используется для обозначения «процедуры обеспечения должной заботы о правах человека», принятой корпорациями для соблюдения прав человека<sup>106</sup>. Такая «процедура обеспечения должной заботы о правах человека» трактуется бизнес-сообществом как добровольное обязательство или «ожидаемое поведение»<sup>107</sup>, которое является ключевым компонентом обязанности коммерческих организаций по соблюдению прав человека, выходящей за рамки деятельности головной компании и вбирающей в себя приносящую вред деятельность аффилированных лиц и деловых партнеров, даже тех, кто находится ниже по цепочке поставок<sup>108</sup>. На такую процедуру соблюдения должной осмотрительности в вопросах прав человека возлагается функция по «выявлению, предотвращению, смягчению последствий и представлению отчетности о том, каким образом они устраняют оказываемое ими воздействие на права человека»<sup>109</sup>. Мандатарием ранее был разработан ряд показателей и критериев в качестве «ценного инструмента, способного помочь коммерческим организациям в соблюдении должной осмотрительности, в соответствии с Руководящими принципами предпринимательской деятельности в аспекте прав человека, по всем цепочкам поставок с целью выявления и предотвращения случаев торговли людьми», которые не будут целиком перечисляться здесь<sup>110</sup>. Во «многих случаях» интернациональные компании уже приняли «корпоративную политику и кодекс поведения поставщиков, включающий в себя явный запрет на использование принудительного труда и торговлю людьми» и предоставляют поставщикам информацию и образовательные мероприятия в связи с этой политикой, которые могут включать в себя и данные по достижению необходимых критериев и предоставлению отчетности<sup>111</sup>. Хотя такие мероприятия должны проводиться в отношении всех подразделений цепочки поставок корпорации, корпорации должны с особым вниманием отнестись к тем странам и бизнес-процессам, которые представляют собой повышенный риск торговли людьми (например, местности, охваченные кризисом). Кроме того, корпорациям необходимо также обеспечить адаптацию «традиционных» стратегий корпоративной социальной ответственности к современным реалиям, связанным с торговлей людьми. Например, применяемые корпорациями для оценки условий работы на своих заводах или объектах и заводах или объектах поставщиков, процедуры «общественного контроля», как правило, не исследуют вопрос о том, каким образом

<sup>105</sup> Организация Объединенных Наций, Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека (2011), комментарий к принципу 4 («В том случае, когда предприятие контролируется государством или когда его действия можно иным образом приписать государству, нарушение прав человека данным предприятием может повлечь за собой нарушение собственных международно-правовых обязательств государства»).

<sup>106</sup> Организация Объединенных Наций, Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека (2011), принципы 15(b), 17, 18–21.

<sup>107</sup> Там же, комментарий к принципу 11.

<sup>108</sup> Там же, принцип 17 и комментарий к нему.

<sup>109</sup> Там же, принципы 15(b), 17.

<sup>110</sup> A/HRC/23/48/Add.4. См. также A/67/261.

<sup>111</sup> UNODC, *The Role of Recruitment Fees and Abusive and Fraudulent Practices of Recruitment Agencies in Trafficking in Persons* 60 (2015).

рабочие устроились на работу (например, через посредничество третьего лица)<sup>112</sup>. Для выявления степени подверженности рабочих ситуациям, связанным с торговлей людьми, до их устройства на работу корпорациям «необходимо детально отследить свои цепочки поставок и обеспечения трудовыми ресурсами и разработать систему получения информации об агентствах по трудоустройству и их методах работы и обеспечения прозрачности во взаимоотношениях с ними»<sup>112</sup>.

## V. Рекомендации

**43.** В соответствии с международным правом, государства обязаны соблюдать должную осмотрительность для предотвращения торговли людьми, проведения расследований и судебного преследования в отношении лиц, занимающихся торговлей людьми, и оказания содействия и защиты жертвам такой торговли, а также обеспечения правовой защиты.

**44.** Государства, не выполнившие обязательство проявлять должную осмотрительность в отношении торговли людьми, осуществляемой негосударственными субъектами, несут международную ответственность, предусматривающую обеспечение ими эффективной правовой защиты жертв торговли людьми. По существу, надлежащая правовая защита или возмещение ущерба включают в себя возмещение ущерба, реституцию, компенсацию, сатисфакцию и гарантии неповторения. Право на эффективную правовую защиту охватывает как материальные права на средства правовой защиты в связи с понесенным ущербом, так и ряд процессуальных прав, обеспечивающие доступ к ним.

**45.** Принцип должной осмотрительности требует от государств выработки всеобъемлющего, комплексного и целостного подхода к обеспечению прав человека в отношении лиц, которые стали или могут стать объектом торговли людьми. Осмысленная и предметная должная осмотрительность в вопросах прав человека представляет собой механизм обеспечения согласованности политики в области борьбы с торговлей людьми и политики в смежных областях, таких как иммиграция и рынок труда.

**46.** Ответственность за выполнение обязательств должной осмотрительности лежит как на территориальном государстве, так и на любых других государствах, осуществляющих юрисдикцию на данной территории. Экстерриториальные обязательства должной осмотрительности государств приобретают особую значимость в контексте случаев транснациональной торговли людьми. Обязательства государств проявлять должную осмотрительность остаются неизменными в кризисных ситуациях, и в некоторых случаях негосударственные субъекты (например, вооруженные группы) могут также исполнять подобные обязательства.

**47.** Несмотря на то, что должная осмотрительность не предполагает достижения государствами, находящимися в различных ситуациях, одинаковых результатов, как обязательство поведения, которое должно добросовестно соблюдаться, должная осмотрительность обязывает государства принимать разумные меры, реально способные изменить результат или

<sup>112</sup> Ibid. at p. 61.

уменьшить негативное воздействие, а также оценивать эффективность таких мер. Зачастую, чтобы действовать осмотрительно в условиях соответствующей ситуации, государствам необходим не большой объем ресурсов, а перераспределение таковых, в том числе в пользу осуществления политики предупреждения.

48. Должная осмотрительность в вопросах предупреждения торговли людьми также требует учитывать более широкие, системные процессы и первопричины, создающие благоприятные условия для торговли людьми, такие как неравенство, сдерживающая иммиграционная политика и несправедливые условия труда, в особенности для трудящихся-мигрантов.

49. В вопросе идентификации жертв должная осмотрительность должна носить упреждающий характер и ориентироваться на широкий круг реальных и потенциальных жертв, а не на меры, связанные с уголовным производством и принимаемые *post hoc*. Должная осмотрительность в содействии и защите жертв должна быть адресной, ориентироваться на их индивидуальные предпочтения и потребности и не зависеть от их сотрудничества с властями.

50. Должная осмотрительность в вопросах установления уголовной ответственности, расследования, преследования и наказания за торговлю людьми требует, чтобы законодательство предусматривало уголовную ответственность для всех форм торговли людьми, включая торговлю в целях извлечения органов и иных форм эксплуатации, в том числе эксплуатации в целях совершения преступлений, попрошайничества, принуждения к вступлению в брак и участию в вооруженных конфликтах. Экстерриториальному осуществлению обязательств должной осмотрительности помогут такие меры, как включение во внутреннее законодательство, регулирующее уголовную ответственность за торговлю людьми, экстерриториальной юрисдикции, а также межгосударственное сотрудничество по делам о торговле людьми.

51. Должная осмотрительность в вопросах установления уголовной ответственности, расследования, преследования и наказания за торговлю людьми также требует, чтобы следственные и процессуальные действия были независимыми, быстрыми и способными привести к выявлению и наказанию виновных лиц, в том числе, с использованием финансовых расследований.

52. Должная осмотрительность требует соблюдения принципа неприменения наказания в отношении жертв, а также устранения барьеров, ограничивающих доступ к правосудию, в том числе всех ограничений, связанных со статусом пребывания или любыми другими личными статусами. Это подразумевает принятие мер, учитывающих гендерные различия женщин и мужчин, девочек и мальчиков в отношении необходимой помощи и защиты и устраняют дискриминационные барьеры, препятствующие доступу к средствам правовой защиты.

53. В дополнение к собственным обязательствам должной осмотрительности государств, являющихся членами таких межгосударственных учреждений, как международные финансовые учреждения, межгосударственные организации должны также ввести стандарты должной осмотритель-

ности в свою деятельность в сфере управления, включая процедуры закупки, и в особенности в постконфликтных ситуациях.

54. Негосударственным субъектам, таким как коммерческие организации, также отведено место в системе должной осмотрительности, в том числе посредством осуществления процедуры обеспечения должной заботы о правах человека в соответствии с обязательством уважать права человека в рамках «мягкого права», применимого к деятельности корпораций, или, в определенных ситуациях, путем выполнения международных обязательств в области прав человека.

---